

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Nejnvyžší správní soud στις 22 Ιουλίου 2011 — CS AGRO Ronov s.r.o. κατά Ministerstvo zemědělství**

(Υπόθεση C-390/11)

(2011/C 311/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

**Αιτούν δικαστήριο**

Nejnvyžší správní soud

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσίμουσα: CS AGRO Ronov s.r.o.

Ανααιρεσίβλητο: Ministerstvo zemědělství

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Κατ' ορθή ερμηνεία του άρθρου 4α, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 320/2006 <sup>(1)</sup>, το οποίο προστέθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1261/2007, συνιστά δέσμευση για την παύση των παραδόσεων ορισμένου ποσού της ποσόστωσης ζαχαροτεύλων στην επιχείρηση με την οποία ο ενδιαφερόμενος έχει συνάψει σύμβαση παράδοσης κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας η μονομερής δήλωση του καλλιεργητή ότι δεν θα παραδίσει ζαχαρότευτλα κατά την περίοδο εμπορίας 2008/2009, ή μήπως ως δέσμευση νοείται η έγγραφη καταγγελία της συμβατικής σχέσης του καλλιεργητή με τη ζαχαροβιομηχανία σχετικά με τις παραδόσεις ζαχαροτεύλων για την εν λόγω περίοδο;
- 2) Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το γεγονός ότι ένα συμβαλλόμενο μέρος προβαίνει σε ενέργεια που προβλέπεται από απευθείας δεσμευτικό κανόνα δικαίου της ΕΕ την έλλειψη αγωγίμης αξιώσεως έναντι του συμβαλλόμενου αυτού μέρους προκειμένου να συμμορφωθεί προς υποχρέωση αναληφθείσα δύναμει έγκυρης συμβάσεως ιδιωτικού δικαίου, υπό την προϋπόθεση ότι, ως αποτέλεσμα του γεγονότος αυτού, στον αντισυμβαλλόμενο χορηγούνται παροχές από τον δημόσιο προϋπολογισμό;

<sup>(1)</sup> ΕΕ 2007, L 58, σ. 42.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof (Γερμανία) στις 27 Ιουλίου 2011 — BLV Wohn- und Gewerbebau GmbH κατά Finanzamt Lüdenscheid**

(Υπόθεση C-395/11)

(2011/C 311/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesfinanzhof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: BLV Wohn- und Gewerbebau GmbH

Καθής: Finanzamt Lüdenscheid

Προσπεκλιθείσα: Rolf & Co. OHG

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Καλύπτει ο κατά το άρθρο 2, σημείο 1, της εξουσιοδοτήσεως 2004/290/ΕΚ <sup>(1)</sup> όρος «κατασκευαστικές υπηρεσίες» εκτός από τις υπηρεσίες και τις παραδόσεις;
- 2) Σε περίπτωση που η εξουσιοδότηση για τον ορισμό του λήπτη της υπηρεσίας ως υπόχρεου για την καταβολή ΦΠΑ αφορά και τις παραδόσεις;

Έχει το εξουσιοδοτηθέν κράτος μέλος το δικαίωμα να ασκήσει τις αρμοδιότητες που του έχουν ανατεθεί διά της εξουσιοδοτήσεως μόνον μερικώς, για ορισμένες υποκατηγορίες, όπως ενδεικτικά, για συγκεκριμένα είδη κατασκευαστικών υπηρεσιών και για παροχές προς συγκεκριμένους λήπτες υπηρεσιών;

- 3) Σε περίπτωση που το κράτος μέλος έχει δικαίωμα να σχηματίζει υποκατηγορίες: Υπόκειται το κράτος μέλος σε περιορισμούς κατά τον σχηματισμό υποκατηγοριών;
- 4) Σε περίπτωση που το κράτος μέλος δεν έχει δικαίωμα να σχηματίζει υποκατηγορίες, είτε γενικώς (2) είτε λόγω μη τηρηθέντων περιορισμών (βλ. ανωτέρω ερώτημα 3):
  - α) Ποιες είναι οι έννομες συνέπειες σε περίπτωση μη επιτρεπτού σχηματισμού υποκατηγοριών;
  - β) Οδηγεί ο μη επιτρεπτός σχηματισμός κατηγοριών στο να μην δύναται να εφαρμοσθεί η διάταξη του εθνικού δικαίου μόνον υπέρ μεμονωμένων υπόχρεων για καταβολή ΦΠΑ ή γενικώς;

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2004/290/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 2004, με την οποία εξουσιοδοτείται η Γερμανία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών (ΕΕ L 94, σ. 59).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 28 Ιουλίου 2011 — Josef Egbringhoff κατά Stadtwerke Ahaus GmbH**

(Υπόθεση C-400/11)

(2011/C 311/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesgerichtshof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσιών: Josef Egbringhoff

Ανααιρεσίβλητη: Stadtwerke Ahaus GmbH

**Προδικαστικό ερώτημα**

Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 5, της οδηγίας 2003/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, σε συνδυασμό με το παράρτημα Α, στοιχείο β', και/ή στοιχείο γ', της οδηγίας αυτής, την έννοια ότι η εθνική νομοθετική ρύθμιση για τις μεταβολές τιμών στις συμβάσεις παράδοσης ηλεκτρικής ενέργειας προς τους οικιακούς πελάτες, προς τους οποίους οι παραδόσεις γίνονται εντός του πλαισίου της γενικής υποχρέωσης εφοδιασμού (πελάτες γενικού καθεστώτος), ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις διαφάνειας, όταν δεν αναφέρει μεν την αιτία, τις προϋποθέσεις και την έκταση της μεταβολής των τιμών, αλλά εξασφαλίζει ότι η επιχείρηση παροχής ηλεκτρικής ενέργειας θα ειδοποιεί τους πελάτες της εγκαίρως πριν από κάθε αύξηση των τιμών και ότι οι πελάτες θα έχουν το δικαίωμα να καταγγείλουν τη σύμβαση, εφόσον δεν αποδέχονται τους νέους όρους που τους ανακοινώνονται;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2003/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/EK — Δηλώσεις σχετικά με τις δραστηριότητες παροπλισμού και διαχείρισης των αποβλήτων (ΕΕ L 176, σ. 37).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Nejnysší správní soud (Τσεχική Δημοκρατία) στις 28 Ιουλίου 2011 — Blanka Soukupová κατά Ministerstvo zemědělství**

(Υπόθεση C-401/11)

(2011/C 311/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

**Αιτούν δικαστήριο**

Nejnysší správní soud

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα-αναιρεσίβλητη: Blanka Soukupová

Καθού-αναιρεσειών: Ministerstvo zemědělství

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Έχει ο όρος «συνήθης ηλικία συνταξιοδότησης» κατά το χρονικό σημείο της αποχώρησης του γεωργού από την εκμετάλλευση, όπως ο όρος αυτός χρησιμοποιείται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών <sup>(1)</sup>, την έννοια ότι πρόκειται για την «ηλικία που απαιτείται», κατά την εθνική νομοθεσία, «για την απόκτηση δικαιώματος λήψης σύνταξης γήρατος» από τον συγκεκριμένο αιτούντα;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα: Συμβιβάζεται με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις γενικές αρχές του δικαίου αυτού ο προσδιορισμός της «συνή-

θους ηλικίας συνταξιοδότησης» κατά το χρονικό σημείο της αποχώρησης από την εκμετάλλευση κατά διαφορετικούς τρόπους, ανάλογα με το φύλο του συγκεκριμένου αιτούντος και τον αριθμό των τέκνων που έχει ανατρέψει;

- 3) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα: Ποια κριτήρια πρέπει να εφαρμόζει το δικαστήριο κατά την ερμηνεία του όρου «συνήθης ηλικία συνταξιοδότησης» κατά το χρονικό σημείο της αποχώρησης του γεωργού από την εκμετάλλευση, όπως ο όρος αυτός χρησιμοποιείται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160, σ. 80.

**Αναίρεση που άσκησε στις 28 Ιουλίου 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο στις 17 Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-1/08, Buczek Automotive κατά Επιτροπής.**

(Υπόθεση C-405/11 P)

(2011/C 311/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσείουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Stobiecka-Kuik, T. Maxian Rusche)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Buczek Automotive Sp. z o.o., Δημοκρατία της Πολωνίας

**Αιτήματα της ανααιρεσείουσας**

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Μαΐου 2011 στην υπόθεση T-1/08, Buczek Automotive κατά Επιτροπής, κατά το μέρος που ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση,
- να αποφανθεί οριστικώς επί των ζητημάτων που αποτελούν αντικείμενο υπό κρίση αιτήσεως ανατρέσεως,
- να αναπέμψει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, προκειμένου αυτό να εξετάσει τις λοιπές αιτιάσεις που προβλήθηκαν πρωτοδίκως,
- να επιφυλαχθεί ως προς τα δικαστικά έξοδα

**Λόγοι ανατρέσεως και κύρια επιχειρήματα**

Η Επιτροπή προβάλλει δύο λόγους ανατρέσεως, εκ των οποίων ο ένας αφορά παράβαση του άρθρου 107, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ και ο έτερος παράβαση του άρθρου 107, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 296 ΣΛΕΕ και το Πρωτόκολλο αριθ. 8 για την αναδιάρθρωση της πολωνικής χαλυβουργίας <sup>(1)</sup> (πρωτόκολλο αριθ. 8).